10.8.2010 Shin Yuh Wang 翻譯

書目與篇名：FREUD, S. (1925). *Some psychological consequences of the anatomical distinction between the sexes*. S. E. 19.

Editor's note—p.243-247

這一篇在 1925 年秋天完成的文章，曾由安娜佛洛伊德發表。

這是佛洛伊德第一次重新用完整的觀點，去評估女性心理發展的濃縮性文章。

此篇的內容中隱含了很多他的核心觀點。

在早期，佛洛伊德曾經抱怨女性含糊而神秘的性生活，因此在他性學三論的文章裡，他寫到男性的性生活是可以瞭解的，至於女人的性生活則是令人費解的。

同樣的，在他討論孩童的性理論時，他寫到在不好的狀況下，連同內外在的天性。接下來佛洛伊德對性發展的觀察主要會放在一個性別上—那就是男性。

他還說到，我們對於女孩的性生活比起男孩知道的少。但我們不用感到慚愧，畢竟成年女性的性生活在心理學上是一塊黑暗大陸。

對於女性性生活的模糊讓佛洛伊德常常假設女性的心理可以簡單的被類比成男性的心理。像他在完整的考慮伊底帕斯的情況時，在夢的解析書中，他假設兩性是在同樣的道路上發展。也就是說，女孩早期會著迷於她的父親，而男孩天真的慾望則是朝向他的母親。

如同，在他長篇描述孩童性發展的第十一篇文章，他寫到:正如你所看到的，我只有描述男孩和他父母的關係，因為同樣的事情也會發生在小女孩身上，她在必要的機會裡，會無法控制的依附她的父親，她需要去除多餘的母親。

佛洛伊德甚至在自我和本我的文章裡也提到，男孩和女孩的伊底帕斯情節是十分類似的，或者他會對於女性複雜的伊底帕斯情節省略不談。像是他曾在描述性器組織，寫到嬰孩性器階段為 "很不幸的在這個階段，只能用來描述男孩，而對於女孩的性器階段歷程我們一無所知。

但是佛洛伊德接著開始在 1900 年幫朵拉作心理分析，當時他還沒有興趣研究女性的心理。他有十五年的時間都沒有發表對於女性個案的重要探討。接著，女性偏執的問題明顯的和心理分析理論背道而馳，這個問題的本質和病人的母親相關。

不久，開始有女同性戀的案例出現。而 "beating phantasies" 這個特殊的假設完全的考慮到女性在嬰兒期的性發展，讓佛洛伊德原本假設兩性發展相同的論調令人感到質疑。而後，佛洛伊德才開始漸漸去研究女性發展獨特的部分…